

KuBus 63**Восстановление дрезденской Фрауенкирхе****00'00" BA****00:13**

Дрезден. 22-ое июня 2004-го года. 12 лет спустя после начала наружных работ по восстановлению всемирно известной церкви Фрауенкирхе, на глазах 60 тысяч горожан она, наконец, увенчана куполом с позолоченным крестом.

00:36

С 1743 года Фрауенкирхе была неотъемлемой частью силуэта Дрездена. Хотя король Август Сильный и считал себя «строителем» этой церкви, в действительности храм был воздвигнут на пожертвования граждан,.

00:52 O-Ton Eberhard Burger, руководитель проекта:

«Фрауенкирхе – это народная церковь. Её строительство с 1726 по 1743 год взял на себя городской совет. Архитектором был Георге Бер».

01:13 O-Ton Eberhard Burger, руководитель проекта:

«Георге Бер создал уникальное строение, которому в мире нет равных. Языком архитектуры ему удалось сформулировать квинтэссенцию протестантского богослужения, каким оно было в начале 18-го века».

01:49 O-Ton Thomas Gottschlich, архитектор фонда

«Stiftung Frauenkirche»:

«Это - план, по которому строились лютеранские храмы того времени. Там, где центральная округлая часть церкви переходит в расположенный несколько выше алтарь, находится кафедра. Таким образом, пастор и его проповедь, Слово находятся в самом сердце церкви».

02:14

Фрауенкирхе (самая большая купольная церковь севернее Альп) более двухсот лет определяла лицо города. Её каменный купол был символом Дрездена.

02:25

Февраль 1945 года. Эти кадры были сняты за несколько дней до катастрофы, которая произошла в Дрездене незадолго до конца войны. Практически все крупные немецкие города уже подверглись бомбардировкам Союзников. Однако Дрезден пока не бомбили. Но в ночь на 14 февраля по радио сообщили о гигантской эскадре бомбардировщиков, приближающейся к городу.

02:50 O-Ton Ursula Silbermann очевидец событий:

«Вдруг передали, что первые бомбардировщики уже на подлете к Дрездену. Что, вероятно, будут бомбить город».

03:01 Ursula Silbermann очевидец событий:

«Дрезден был наводнен беженцами. Вокзал был битком набит ими. Это была буря из огня, укрыться от которой было невозможно. Я набросила на голову мокрое одеяло и побежала вдоль по улице, прочь из города. На каждом углу были трупы. Но на них уже просто не обращали внимания. Их было слишком много. Повсюду. Такой вот ужас. Когда я вернулась в Дрезден и увидела церковь, вернее, то, что от неё осталось, я разрыдалась и несколько дней не могла успокоиться. Эта картина преследовала меня. Я не хотела в это верить, пыталась не думать об этом».

04:04

Дрезденское барокко за одну ночь было стерто с лица земли. Центр города – почти полностью разрушен.

04:16

После войны жители города хотели восстановить Фрауенкирхе.

Но власти бывшей ГДР не одобрили подобные планы. Однако руины храма остались нетронуты: груды развалин стали монументом в память о войне.

04:29 O-Ton Eberhard Burger руководитель проекта:

«Превращение развалин церкви в монумент имело во времена ГДР большое значение для жителей Дрездена. Кроме того, это спасло храм от окончательного разрушения».

04:51

В 1992 году после объединения Германии было организовано движение за восстановление Фрауенкирхе. Были собраны первые пожертвования. Начались восстановительные работы. Сначала к делу приступили археологи.

05:02 O-Ton Andreas Wycislok, инженер-строитель:

«Археологам предстояло спасти то, что еще сохранилось, то, что ещё можно было употребить при воссоздании церкви. Необходимо было зафиксировать место каждой находки, чтобы позднее можно было понять, что это за фрагмент здания, и где он находился изначально».

05:27

Каждый камень был пронумерован, внесен в специальную опись и отправлен на экспертизу. Эта маркировка мелом хорошо распознается особой камерой, при помощи которой была собрана компьютерная база данных.

05:40 O-Ton Andreas Wycislok, инженер-строитель:

«Эти обломки были чрезвычайно важны для нас, поскольку практически каждый фрагмент можно было использовать снова».

05:48

Была разработана компьютерная программа, помогающая анализировать найденные фрагменты. Она позволяла получить трехмерное изображение каждой находки и определить её изначальное местонахождение. Так был создан точнейший план восстановления храма. Эти данные использовались и ремесленниками при реставрации сильно поврежденных фрагментов.

06:13 O-Ton Eberhard Burger, руководитель проекта:

«В ходе восстановления применялись известные нам методы работы средневековых ремесленников, а также использовались новейшие технологии и современная техника».

06:24

И, тем не менее, противники проекта считают, что восстановленное здание - лишь копия прежней церкви.

06:29 O-Ton Eberhard Burger, руководитель проекта:

«44% кладки восстановлено из обломков, поэтому ни о какой «копии» не может быть и речи».

06:40

В то время как восстановленную церковь уже можно было видеть на мониторе компьютера, до окончательной реализации проекта оставалось еще несколько лет, хотя работы и велись круглосуточно.

06:53

60 каменщиков и каменотесов работали, не покладая рук. И хотя современная техника во многом облегчала их труд, они пользовались семью основными методами работы, как и ремесленники более 250 лет назад.

07:07

Благодаря компьютерной программе, видно, как год за годом продвигались восстановительные работы.

07:23

В мае 2004 – на год раньше, чем было запланировано, был положен последний камень кладки. Каменщики и каменотесы завершили свою работу.

07:44

От роскошного алтаря в стиле барокко, созданного Йоганном-Кристианом Фейге по проекту Георге Бера осталось более 2.000 фрагментов. Несколько лет ушло на то, чтобы вновь сложить из них алтарь, добавив недостающие фрагменты.

08:01 O-Ton Thomas Gottschlich, архитектор фонда «Stiftung

Frauenkirche»:

«Наша задача при восстановлении Фрауенкирхе, и особенно её алтаря, заключалась в том, чтобы показать: рана заживает, а вовсе не в том, чтобы искусственно выставлять её напоказ. Нам хотелось, чтобы разрушение, которое выпало на долю этой церкви, не сразу бросалось в глаза».

08:21

У скульптора Винценса Ваничке была всего одна фотография той части алтаря, которую он должен был полностью воссоздать: окруженное облаками «всевидящее Око».

08:32 O-Ton Vinzenz Wanitschke, скульптор:

«Это чрезвычайно сложно, потому что сначала приходится лепить модель из глины, потом делать гипсовый слепок. Потом многое просто выбрасывается, например, глиняный образец, над которым столько пришлось поработать. Ту форму, которая получается после отливки нужно обрабатывать, шлифовать, убирая всё лишнее, как это делают скульпторы, работающие с камнем. Это очень трудоемкий процесс. А ещё нужно разобраться с краской, чтобы потом всё засияло золотом. Я сам удивился, когда увидел результат своей работы».

09:18

Октябрь 1993-го года. В ходе работ был найден крест, когда-то украшавший купол. Он был так искорежен, что восстановить его было невозможно. И тогда британская организация Dresden Trust решила приобрести новый крест.

09:32 O-Ton Peter Nardini, «Dresden Trust»:

«Более половины средств было собрано благодаря пожертвованиям простых британцев, которые давали по одному, по два евро. Но мы собирали деньги в течение 9 лет и в итоге собрали миллион евро».

09:48 O-Ton Alan Smith, кузнец:

«Мой отец летал на «Ланкастере» и участвовал в бомбардировке Дрездена. Это был единственный боевой вылет, о котором он рассказывал. Это было ужасно: когда он уже возвращался на аэродром в Италии и был уже над Швейцарией, за 150 миль было видно зарево пожара. Много лет спустя, он узнал о том, каковы были разрушения, и самое главное, сколько людей погибло в ту ночь. Отец всегда говорил, что Дрезден это - урок истории, показывающий как ужасна война».

10:20

Крест весит 1,2 тонны. Кузнецы фирмы Grant MacDonald шесть лет работали над ним под руководством Элана Смита. Тысячи жителей Великобритании пожертвовали деньги на изготовление этого креста, но его символическая ценность намного превышает все материальные затраты.

10:35 O-Ton Peter Nardini, «Dresden Trust»:

«Это послание британского народа, всех жителей Великобритании ко всем, кто живет в Германии. Это символическое послание гласит: «Этот крест - лишь небольшая лепта в дело примирения, но и это уже неплохо для начала».

10:57

Несколько недель спустя после того, как крест был установлен на куполе, перед Фрауенкирхе воздвигается гигантский подъемный кран. Конструкция весом более 30 тонн должна быть поднята и водружена на здание церкви. Эта операция не лишена риска, и если поднимется ветер, её нужно будет прервать. Всё происходит на глазах более чем 60.000 горожан, под пристальным взглядом камер десятка телеканалов, ведущих прямую трансляцию. Премьер-министр Саксонии Мильбрадт и Герцог Кентский (патрон фонда «Dresden Trust») участвуют в торжестве.

11:38

О-Тон герцог Кентский:

«Если сегодня мы выстраиваем мирную, единую Европу, то это не значит, что мы должны попытаться забыть наше тяжелое прошлое. Мы должны сохранить память о нём для того, чтобы оно никогда не могло повториться».

12:03 О-Тон Eberhard Burger руководитель проекта:

«Господи, мы взываем к Тебе, ниспошли нам успех в деле нашем, и помоги нам в наших общих трудах до освящения церкви. Ниспошли нам свое благословение».

www.goethe.de/kubus